

Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ GBE

Installatie- en bedieningsinstructies



Nederlands (NL) Installatie- en bedieningsinstructies

Vertaling van de oorspronkelijke Engelse versie

INHOUD

	Pagina
1. Symbolen die in dit document gebruikt worden	2
2. Algemene beschrijving	2
3. Transport	2
4. Toepassingen	3
5. Werking	3
6. Bedrijfscondities	3
6.1 Maximale opvoerhoogte	3
6.2 Maximaal debiet	3
6.3 Temperaturen	3
6.4 Bedrijfsmodus	4
6.5 Verwerking van condensaten	4
7. Installatie	4
7.1 Mechanische installatie	4
7.2 Elektrische installatie	4
8. In bedrijf nemen	5
8.1 Controle van de werking	5
9. Onderhoud en service	5
9.1 Onderhoud	6
9.2 Service	6
9.3 Verontreinigde opvoerinstallatie en onderdelen	6
10. Opsporen van storingen	7
11. Toebehoren	7
12. Technische gegevens	8
13. Markering en goedkeuringen	8
13.1 Markering	8
13.2 Goedkeuringen	8
14. Afvalverwijdering	8

1. Symbolen die in dit document gebruikt worden



Waarschuwing

Als deze veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen, kan dit resulteren in persoonlijk letsel.



Waarschuwing

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot een elektrische schok en daaropvolgend risico op persoonlijk letsel of overlijden.

Voorzichtig

Als deze veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen, kan dit resulteren in technische fouten en schade aan de installatie.

N.B.

Opmerkingen of instructies die het werk eenvoudiger maken en zorgen voor een veilige werking.

2. Algemene beschrijving

De Grundfos Conlift1, Conlift2 en Conlift2 pH+ zijn kleine, compacte opvoerinstallaties met ingebouwde terugslagklep.

In de Conlift2 en Conlift2 pH+ is een printplaat opgenomen met storingsmelder die herinschakeling van de pomp mogelijk maakt.

De Conlift2 pH+ bevat een neutraliseringsunit die bedoeld is voor neutralisering van het zure condensaat afkomstig van boilers met gas en olie als brandstof.

3. Transport

Voorzichtig

Laat de Conlift niet op de vloer vallen.



Waarschuwing

Lees voor installatie deze installatie- en bedieningsinstructies door. De installatie en bediening dienen bovendien volgens de lokaal geldende voorschriften en regels plaats te vinden.



Waarschuwing

Het gebruik van dit product vereist ervaring met en kennis van het product. Personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens mogen dit product niet gebruiken, tenzij ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van dit product van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen dit product niet gebruiken of ermee spelen.

4. Toepassingen

De Conlift is bedoeld voor het verpompen van condensaat uit de volgende systemen:

- boilers
- airconditioningsystemen
- koel- en vriesinstallaties
- luchtontvochtigers
- verdamper.

De Conlift is geschikt voor het verpompen van condensaat dat wordt opgevangen onder riolniveau, of dat niet vanuit het gebouw naar het rioolstelsel kan stromen via natuurlijk verval.



Waarschuwing

Condensaten uit boilers zijn agressief, want ze bevatten zuren.



Waarschuwing

Behandel (neutraliseer eventueel) condensaat uit boilers in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voordat het in het rioolstelsel wordt afgevoerd.



Waarschuwing

De Conlift mag niet worden gebruikt voor brandbare vloeistoffen.



Waarschuwing

De Conlift mag niet worden opgesteld in omgevingen met explosiegevaar.

De Conlift kan condensaten verpompen waarvoor geen neutralisering vereist is, d.w.z. met pH-waarden van 2,5 of hoger.

Condensaten met pH-waarden lager dan 2,5 dienen te worden geneutraliseerd voordat ze de Conlift verlaten.

Boilers die werken op de volgende brandstoffen leveren doorgaans condensaten met pH-waarden van maximaal 2,5:

- gas
- vloeibaar gemaakt gas
- zwavelarme stookolie volgens DIN 51603-1.

Waarvoor de Conlift ook in staat is, plaatselijke regelgeving kan de installatie van een neutraliseringsunit vereisen, zelfs voor pH-waarden van 2,5 of hoger.

5. Werking

Het condensaat wordt via een slang door natuurlijk verval naar het reservoir getransporteerd. Zie paragraaf 7. *Installatie*.

Het vloeistofniveau in het reservoir wordt automatisch door een vlotterenschakelaar geregeld. Een microschemelaar in de vlotterenschakelaar schakelt de pomp in wanneer het vloeistofniveau het inschakelniveau bereikt, en schakelt de pomp weer uit wanneer het vloeistofniveau tot onder het uitschakelniveau is gedaald. Het condensaat wordt door de persslang naar het afvoerpunt gepompt.

De Conlift heeft ook een veiligheidsoverloopschakelaar met een 1,7 meter lange elektrische kabel. Deze overloopschakelaar kan worden aangesloten op de condensaatboiler en zo worden ingesteld dat de boiler wordt uitgeschakeld in geval van storing.

De Conlift is uitgerust met een temperatuurschakelaar die bij overbelasting de motor uitschakelt. Wanneer de motor is afgekoeld naar een normale temperatuur, dan zal de pomp automatisch opnieuw inschakelen.

6. Bedrijfscondities

6.1 Maximale opvoerhoogte

5,5 meter.

6.2 Maximaal debiet

600 l/uur.

6.3 Temperaturen

6.3.1 Omgevingstemperatuur

Tijdens bedrijf: +5 °C tot +35 °C.

6.3.2 Vloeistoftemperatuur

Gemiddelde temperatuur: +50 °C.

6.4 Bedrijfsmodus

Voorzichtig De Conlift is ontworpen voor max. 60 inschakelingen per uur.

S3 (onderbroken bedrijf): 30 % conform DIN EN 0530 T1. Dit houdt in dat het systeem 18 seconden loopt en stopt gedurende 42 seconden.

6.5 Verwerking van condensaten

Condensaten uit condensaatboilers zijn zeer agressief en tasten het materiaal aan van het rioelstelsel bij het gebouw.

Om het rioelstelsel te beschermen adviseren we om een neutraliseringsunit te gebruiken. De neutraliseringsunit is inbegrepen bij de Conlift2 pH+, en is verkrijgbaar als toebehoren bij de Conlift1 en Conlift2. Zie paragraaf [11. Toebehoren](#).

De plaatselijke regelgeving voor afvalverwerking moet worden nageleefd voor condensaten uit boilers.

7. Installatie

N.B. De Conlift moet volgens de plaatselijke richtlijnen worden geïnstalleerd.

Voor zover deze al niet geïntegreerd is, moet een waterslot in alle instroomopeningen worden aangebracht.

De Conlift is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.

7.1 Mechanische installatie

Zie ook de snelle gids die bij de Conlift wordt meegeleverd.

Let op de volgende punten bij het installeren van de Conlift:

- Het condensaat moet vrij de opvoerinstallatie in kunnen stromen.
- De koelspleten in het motordekseel mogen niet afgedekt worden.
- De opvoerinstallatie dient gemakkelijk bereikbaar te zijn om het onderhoud te vergemakkelijken.
- De opvoerinstallatie moet staan opgesteld in een goed verlichte en geventileerde ruimte.
- De opvoerinstallatie moet beschermd zijn tegen spatwater (overeenkomstig IP24).

7.1.1 Conlift2 en Conlift2 pH+

In de Conlift2 en de Conlift2 pH+ is een printplaat opgenomen met extra functies wanneer het niveau in het reservoir het alarmniveau bereikt.

Het contact op de printplaat kan in twee posities worden gezet:

Positie 1: De pomp wordt ingeschakeld, de condensaatbron wordt uitgeschakeld en een akoestisch alarm wordt gegenereerd.

Positie 0: De condensaatbron wordt uitgeschakeld en een akoestisch alarm wordt gegenereerd.

De Conlift1 kan worden uitgebreid met de printplaat die als toebehoren verkrijgbaar is.

7.2 Elektrische installatie

Voer de elektrische aansluiting uit in overeenstemming met de lokale voorschriften.

Controleer of de voedingsspanning en frequentie overeenkomen met de waarden die op het typeplaatje vermeld staan.

Waarschuwing



Controleer of de opstelling beschikt over een 1 A trage zekering aan de zijde van het elektriciteitsnet en een aardlekschakelaar conform IEC 345.

Het afschakelvermogen van de zekering mag niet meer dan 1 A bedragen.

De voedingskabel heeft een geaarde stekker of een vrij kabeluiteinde. De kabel heeft een lengte van 2 meter.



Waarschuwing

De voedingskabel met vrij kabeluiteinde moet door een bevoegd elektriciën worden aangesloten.



Waarschuwing

Als de voedingskabel beschadigd is, dan dient deze door de fabrikant, haar servicepartner of door ander gekwalificeerd personeel vervangen te worden.



Waarschuwing

Voordat u met werkzaamheden aan de Conlift begint of de Conlift verplaatst, dient u er zeker van te zijn dat de voedingspanning is uitgeschakeld en niet per ongeluk kan worden ingeschakeld.



Waarschuwing

Uit voorzorg moet de Conlift worden aangesloten op een geaard stopcontact. Aanbevolen wordt om de permanente installatie uit te voeren met een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom < 30 mA.

De Conlift moet op een externe netschakelaar worden aangesloten met een minimale contactafstand van 3 mm tussen elke pool.

7.2.1 Kabel naar condensaatbron of extern alarm

Waarschuwing



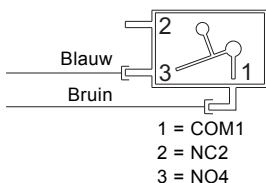
Voordat u met werkzaamheden aan de Conliff begint, schakel de voedingspanning uit en zorg dat deze niet per ongeluk kan worden ingeschakeld.

Werkzaamheden aan elektrische systemen en onderdelen mogen alleen door een erkend elektriciën worden uitgevoerd.

De Conliff heeft een veiligheidsoverloopschakelaar die kan worden aangesloten op de condensaatbron of op een extern alarmsysteem. De schakelaar is verbonden met een alarmkabel met vrij kabeluiteinde.

Alarmsystemen met een regelspanning van 250 VAC, 2,5 A kunnen worden gebruikt.

Bij aflevering is de alarmkabel aangesloten op klemmen COM1 (bruin) en NO4 (blauw) van de veiligheidsoverloopschakelaar. Zie afb. 1.



TM05 1152 2211

Afb. 1 Bedradingsschema

De alarmkabel kan op twee manieren worden aangesloten, afhankelijk van de toepassing:

- **Uitschakeling van de condensaatbron**
De veiligheidsoverloopschakelaar kan worden aangesloten op een Klasse II laagspanningscircuit. Om uitschakeling van de condensaatbron mogelijk te maken moeten de COM1 en NO4 klemmen van de veiligheidsoverloopschakelaar in serie worden aangesloten met het laagspanningscircuit van de condensaatbron.
- **Extern alarmsysteem**
De COM1 en NC2 klemmen kunnen worden gebruikt om een laagspanningalarmcircuit te sluiten. Om een alarm te activeren moeten de COM1 en NC2 klemmen van de veiligheidsoverloopschakelaar in serie worden verbonden met het laagspanningalarmcircuit.

8. In bedrijf nemen

N.B.

Neem de Conliff in bedrijf in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften.

1. Controleer of alle slangen en aansluitingen lek-dicht zijn.
2. Schakel de voedingspanning in.

8.1 Controle van de werking

Pompbedrijf

Druk op de handmatige testknop.

Alarm

1. Om te zorgen dat het alarmniveau wordt bereikt: knijp de persslang dicht (of sluit de afsluitklep, indien aanwezig), en vul het reservoir met water. De pomp wordt ingeschakeld via de vlotterschakelaar.
2. Ga door met het vullen van water in het reservoir tot de veiligheidsoverloopschakelaar wordt geactiveerd. Als er geen extern alarm op de Conliff is aangesloten, dan kan deze werking worden getest met een multimeter.

N.B.

De veiligheidsoverloopschakelaar moet worden geactiveerd voordat er water uit de Conliff begint te lopen.

3. Stop de watertoevoer naar het reservoir, en stop met het afknijpen van de persslang. Het alarm stopt (de schakelaar gaat open). De pomp blijft in bedrijf. Wanneer het uitschakelniveau wordt bereikt schakelt de pomp uit.

Na de controle van de werking: druk de toevoerslang terug in de opvoerinstallatie en laat het condensaat uit de boiler of het airco-systeem weer in het reservoir lopen.

9. Onderhoud en service

Waarschuwing



De Conliff mag alleen worden geserviced door getraind servicepersoneel.

Gebruik altijd originele toebehoren van Grundfos voor een veilige en betrouwbare werking.

Waarschuwing



Als de voedingskabel beschadigd is, dan dient deze door de fabrikant, haar servicepartner of door ander gekwalificeerd personeel vervangen te worden.

9.1 Onderhoud

Voor de Conlift is geen speciaal onderhoud nodig, maar we adviseren u om ten minste eens per jaar de werking en leidingaansluitingen te controleren, en om zo nodig het opvangreservoir te controleren en te reinigen.

Conlift2 pH+

Controleer de toestand van de korrels regelmatig.

Controleer tweemaal per jaar de zuurgraad in het condensaat met de bijgeleverde pH-indicator.

Zie paragraaf 9.2 Service.

9.2 Service

Dankzij het ontwerp van de Conlift is service eenvoudig in geval van storing of geblokeerde pomp.



Waarschuwing

De Conlift mag alleen worden geserviceerd door getraind servicepersoneel.

Waarschuwing

Verwijder de zekering, haal de stekker uit het stopcontact of schakel de voedingspanning uit voordat u begint met werkzaamheden. Zorg ervoor dat de voedingspanning niet per ongeluk kan worden ingeschakeld.

Er mogen geen onderdelen meer draaien.



9.2.1 Conlift1 en Conlift2

Zie de afbeeldingen op pagina 9.

Voer de volgende controles uit en reinig zo nodig het opvangreservoir:

1. Schakel de voedingspanning uit.
2. Schakel de condensaatstroom vanuit de boiler of andere toepassing uit, of stop de condensaatstroom naar de Conlift.
3. Zorg dat de slangen niet mechanisch of chemisch beschadigd worden.
4. Verwijder de persslang door de bajonetsluiting te draaien, en controleer de O-ring. Het condensaat in de slang loopt er niet uit vanwege de terugslagklep.
5. Als het condensaat uit de slang loopt, controleer en reinig dan de terugslagklep.
6. Druk op de zijdelingse vergrendelingen en til de motorsteun op. Plaats deze rechtop.
7. Verwijder neerslagen, vuil, algen en afzettingen onder stromend water.

9.2.2 Conlift2 pH+



Waarschuwing

Condensaten uit boilers zijn agressief, want ze bevatten zuren.

Gebruik beschermende handschoenen en veiligheidsbrillen bij het servicen.

Neutraliseringsunit

Zie afbeeldingen op pagina 10.

Controleer en reinig de lade van de neutraliseringsunit regelmatig.

Voer de volgende controles uit, meet de pH-waarde en reinig zo nodig het opvangreservoir.

1. Schakel de voedingspanning uit.
2. Schakel de condensaatstroom vanuit de boiler of andere toepassing uit, of stop de condensaatstroom naar de Conlift.
3. Controleer de pH-waarde van de korrels in de lade met de meegeleverde pH-indicator.
4. Als de lade leeg is of als de pH-indicator een zuurgraad lager dan 5 aangeeft, vul dan de lade met neutraliseringskorrels (ongeveer 1,5 kg).
5. Zorg dat de slangen niet mechanisch of chemisch beschadigd worden.
6. Verwijder de persslang door de bajonetsluiting te draaien, en controleer de O-ring. Het condensaat in de slang loopt er niet uit vanwege de terugslagklep.
7. Als het condensaat uit de slang loopt, controleer en reinig dan de terugslagklep.
8. Druk op de zijdelingse vergrendeling en til de neutraliseringsunit eruit.
9. Druk op de zijdelingse vergrendelingen en til de motorsteun op. Plaats deze rechtop.
10. Verwijder neerslagen, vuil, algen en afzettingen onder stromend water.

9.3 Verontreinigde opvoerinstallatie en onderdelen

Voorzichtig

Als een Conlift gebruikt is voor een vloeistof die schadelijk voor de gezondheid of giftig is, dan moet de Conlift aangemerkt worden als verontreinigd.

Wanneer aan Grundfos wordt verzocht de opvoerinstallatie te servicen, dan dienen alle gegevens over de verpompte vloeistof etc. aan Grundfos te worden overhandigd *voordat* de opvoerinstallatie aan Grundfos wordt verzonden. Gebeurt dat niet, dan kan Grundfos weigeren de opvoerinstallatie in ontvangst te nemen.

Bij elke aanvraag voor service, onafhankelijk aan wie deze gericht is, moeten overigens gegevens beschikbaar worden gesteld over de verpompte vloeistof.

Een opvoerinstallatie die voor service wordt verzonden, moet vooraf op de best mogelijke manier gereinigd worden.

Eventuele kosten voor het verzenden van de opvoerinstallatie zijn voor rekening van de klant.

10. Opsporen van storingen

Waarschuwing



Voordat u met het opsporen van storingen begint, schakel de voedingspanning uit en zorg dat deze niet per ongeluk kan worden ingeschakeld.

Werkzaamheden aan elektrische systemen en onderdelen mogen alleen door een erkend elektricien worden uitgevoerd.

Storing	Oorzaak	Oplossing
1. De pomp werkt niet.	a) Geen voedingspanning.	Schakel de voedingspanning in.
	b) Zekering is doorgebrand.	Vervang de zekering (1 A trage zekering).
	c) Voedingskabel beschadigd.	Herstel of vervang de kabel. Dit mag alleen door een erkende reparateur of door Grundfos worden uitgevoerd.
	d) Thermische overbelastingschakelaar is aangeslagen: – De motor is niet voldoende afgekoeld. – Afzettingen in de pomp.	Reinig de koelspleten in het motor-deksel. Reinig de waaier, het pomphuis en de gehele opvoerinstallatie.
2. Verminderde of geen capaciteit.	a) Persslang is geknikt of gebroken.	Corrigeer of vervang de persslang. De buigstraal van de slang dient ten minste 60 mm te zijn.
	b) De terugslagklep gaat niet open.	Verwijder de persaansluiting en reinig de terugslagklep.
	c) De motorwaaier draait niet vrij.	Reinig het pomphuis en de waaier.
3. Vaak in- en uitschakelen.	a) De terugslagklep gaat niet dicht.	Verwijder de persaansluiting en reinig de terugslagklep.
	b) De toegevoerde hoeveelheid is te groot.	Zorg dat de toegevoerde hoeveelheid juist is.
4. Alarm.	a) Het condensaat wordt niet uit het reservoir gepompt.	Zie punten 1 en 2.

11. Toebehoren

De volgende toebehoren voor de Conliff zijn verkrijgbaar bij Grundfos.

Toebehoren/ serviceonderdeel	Beschrijving	Productnummer
pH+ Box	Complete neutraliseringsunit inclusief hulpstukken, neutraliseringskorrels en pH-indicator.	97936176
Verlengslang	6 meter PVC-slang met 10 mm inwendige diameter inclusief één slangkoppeling.	97936177
Granulaat hervulling	Korrels, 4 x 1,4 kg.	97936178
Alarm PCB Conliff	Printkaart die herinschakeling van pomp mogelijk maakt bij alarmniveau of uitschakeling van de boiler met akoestisch alarm.	97936209

12. Technische gegevens

Voedingspanning

1 x 230 VAC - 6 %/+ 6 %, 50 Hz, PE.

Zie typeplaatje.

Opgenomen vermogen

P1 = 70 W.

Ingangstroom

I = 0,65 A.

Alarmaansluiting

Een extern alarm kan via de veiligheidsoverloop-schakelaar worden aangesloten.

De kabel is bestand tegen een regelspanning van 250 VAC, 2,5 A.

Kabellengtes

Voedingskabel: 2,0 meter.

Alarmkabel: 1,7 meter.

Opslagtemperatuur

Bij opslag in droge ruimte:

- Leeg reservoir: -10 °C tot +50 °C.
- Reservoir met condensaat: hoger dan 0 °C (risico op bevriezing vermijden).

Maximale opvoerhoogte

5,5 meter.

Maximaal debiet

600 l/uur.

pH-waarde van het condensaat

2,5 of hoger.

Dichtheid van het condensaat

Maximaal 1000 kg/m³.

Motorbeveiliging

- Thermische overbelastingschakelaar: +120 °C.
- Isolatieklasse: F.

Beschermingsklasse

IP24.

Gewicht

2,0 kg.

Volume

- Volume van het reservoir: 2,65 liter.
- Bruikbaar volume: 0,9 liter.
- Alarmtoestand: 2,1 liter.
- Bedrijfstoestand: 1,7 liter.

Afmetingen

Zie maatschetsen op pagina's 12 t/m 14.

13. Markering en goedkeuringen

13.1 Markering



13.2 Goedkeuringen



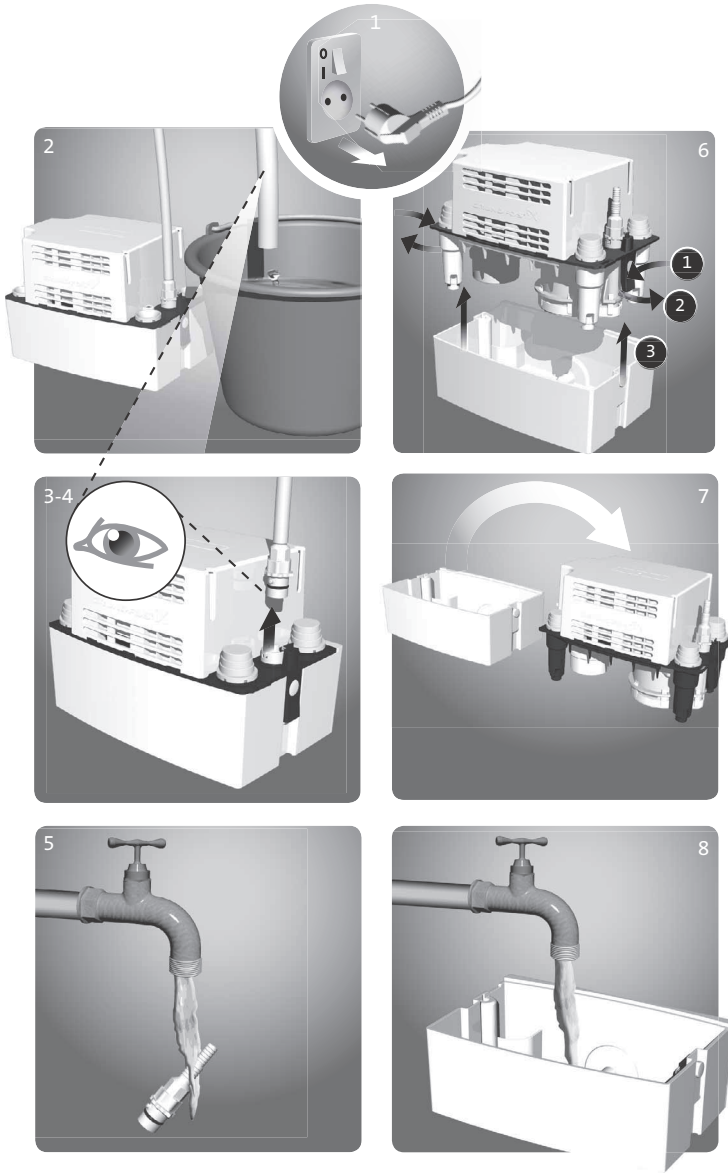
14. Afvalverwijdering

Dit product, of onderdelen van dit product dienen op een milieuvriendelijke manier afgevoerd te worden:

1. Breng het naar het gemeentelijke afvaldepot.
2. Wanneer dit niet mogelijk is, neemt u dan contact op met uw Grundfos leverancier.

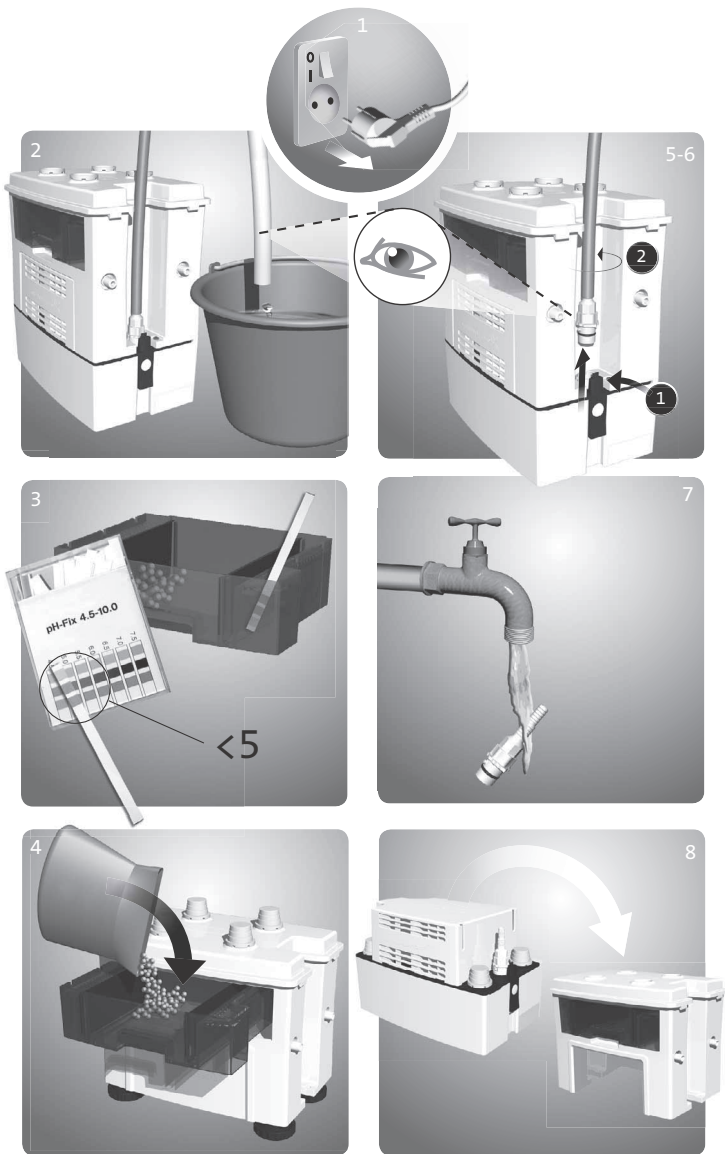
Wijzigingen voorbehouden.

Conlift1 and Conlift2

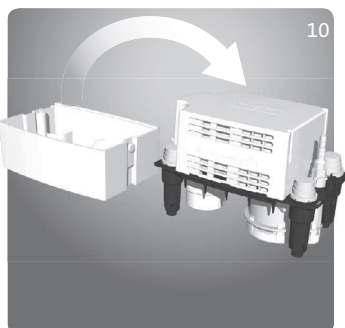
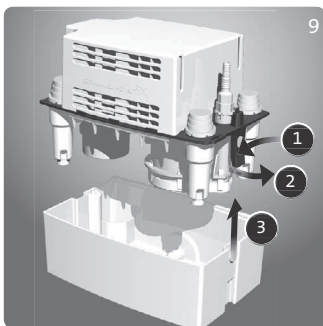


TM05 1224 2411

Conlift2 pH+

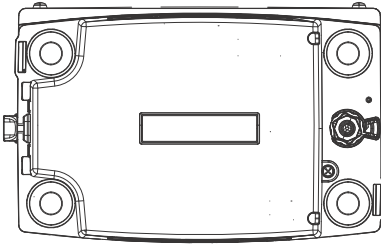
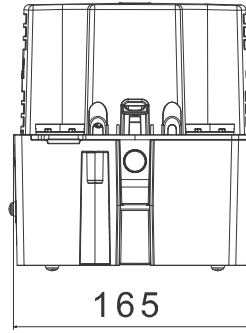
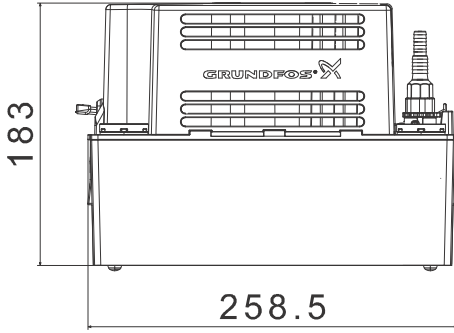


TM05 1225 2411



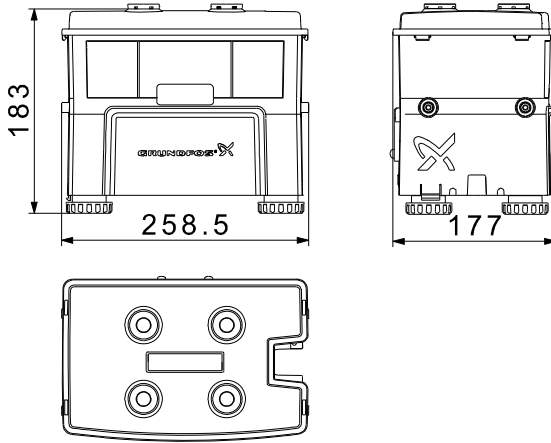
TM051226 2411

Dimensions, Conlift1 and Conlift2



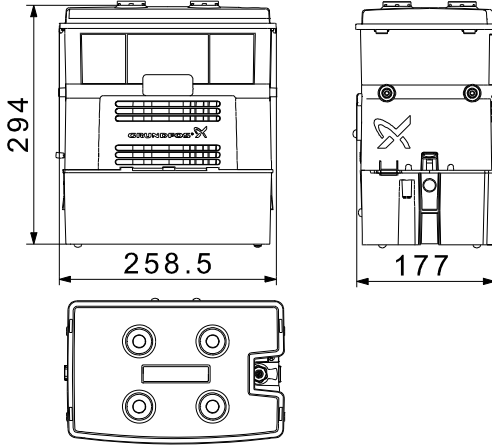
TM05 1227 2411

Dimensions, Conlift pH+ Box



TIM05 1228 2411

Dimensions, Conlift2 pH+



TM05 1229 2411

Overeenkomstigheidsverklaring

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product Conlift1 GBE, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat product Conlift1 GBE, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit Conlift1 GBE, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

- Low Voltage Directive (2014/35/EU).
Standards used:
EN60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
EN60335-2-41: 2003 +A1:2004 +A2:2010
EN62233:2008

This EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and instructions (publication number 98145224 0516).

Bjerringbro, 27/1/2016



Svend Aage Kaae
Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile the technical file and empowered to sign the EU declaration of conformity.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosna and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikujua 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500
Telefax: +358-(0) 207 889 550

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private Limi-
ted
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
Gotanda Metalion Bldg., 5F,
5-21-15, Higashi-gotanda
Shiagawa-ku, Tokyo
141-0022 Japan
Phone: +81 35 448 1391
Telefax: +81 35 448 9619

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
109544, г. Москва, ул. Школьная,
39-41, стр. 1
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 25.01.2016

DWT 60149865

98145224 0516

ECM: 1183978

The name Grundfos, the Grundfos logo, and be think innovate are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.
© Copyright Grundfos Holding A/S